



lonely planet

Mandarín

para el viajero

Más de 160 000 guías de conversación vendidas

geoPlaneta





Mandarín

para el viajero

geoPlaneta

Av. Diagonal 662-664. 08034 Barcelona
viajeros@lonelyplanet.es
www.geoplaneta.com - www.lonelyplanet.es

Lonely Planet Global Limited

Lonely Planet Global Limited, Digital Depot, The Digital Hub,
Dublín D08 TCV4, Irlanda
(Oficinas también en Reino Unido, Estados Unidos y Australia)
Contacta con Lonely Planet en: lonelyplanet.com/contact

Alemán para el viajero

3ª edición en español – septiembre del 2019
Traducción de *Mandarin Phrasebook & Dictionary*, 8ª edición – septiembre del 2018
© Lonely Planet Global Limited
1ª edición en español - junio del 2006

Editorial Planeta, S.A.

Con la autorización para la edición en español de Lonely Planet Global Limited
A.B.N. 36 005 607 983, Lonely Planet Global Limited, Digital Depot, The Digital
Hub, Dublín D08 TCV4, Irlanda

Fotografía de cubierta

 Templo lama, Beijing, Daniele Coppa/4Corners©

ISBN: 978-84-08-21499-1
Depósito legal: B. 14.412-2019
© Textos: Lonely Planet, 2018
© Edición en español: Editorial Planeta, S.A., 2019

Asesoramiento lingüístico: Jün Chin
Traducción: Belén Vasallo
Transliteración: Jün Chin, Pilar Menéndez

Agradecimientos

James Hardy, Campbell McKenzie, Angela Tinson, Juan Winata, Jasmine Zhang

Impresión y encuadernación: Gráficas Estella
Printed in Spain – Impreso en España

Reservados todos los derechos. No se permite la reproducción total o parcial de este libro, ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea este electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito del editor. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (Art. 270 y siguientes del Código Penal).

Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puede contactar con CEDRO a través de la web www.conlicencia.com o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

Lonely Planet y el logotipo de Lonely Planet son marcas registradas de Lonely Planet en la Oficina de Patentes y Marcas de EE UU y otros países. Lonely Planet no autoriza el uso de ninguna de sus marcas registradas a establecimientos comerciales tales como puntos de venta, hoteles o restaurantes. Por favor, informen de cualquier uso fraudulento a www.lonelyplanet.com/ip.

El papel utilizado para la impresión de este libro está calificado como papel ecológico y procede de bosques gestionados de manera sostenible.

Atención a los siguientes iconos:



Frase corta

Atajos para decir lo mismo con menos palabras



Preguntas y respuestas

Se plantean preguntas y, a continuación, las posibles respuestas



Se buscará

Frases habituales en señales, menús, etc.



Se oirá

Frases con las que se pueden dirigir al viajero

SOBRE EL IDIOMA

Sobre el idioma

Una mirada a los entresijos de la lengua

SOBRE LA CULTURA

Sobre la cultura

Una mirada a la cultura local

Cómo leer las frases:

- Las palabras y frases en color son transcripciones fonéticas para que la pronunciación sea lo más precisa posible.
 - Las listas de expresiones de los recuadros en color ofrecen opciones para completar la frase inmediatamente anterior.
-

Abreviaturas para escoger las palabras o frases correctas en cada caso:

f femenino
for formal
inf informal

lit literal
m masculino
pl plural

sg singular

Sumario

PÁGINA

6



Sobre el mandarín

Nociones para familiarizarse con la gramática y la pronunciación del mandarín.

Introducción	6
Frases que hay que aprender	8
Pronunciación	10
Gramática	18

PÁGINA

31

Frases para el viaje

Una frase para cada situación: comprar billetes, reservar hoteles y mucho más.



Lo básico **31**

Hacerse entender	32
Números y cantidades	34
Horas y fechas	38



En práctica **43**

Transporte	44
Cruce de fronteras	61
Direcciones	63
Alojamiento	66
De compras	78
Comunicaciones	88
Dinero y bancos	94
Negocios	97

Turismo.....	100
Viajeros mayores o discapacitados.....	106
Viajar con niños	108



Relacionarse **111**

Conocer gente	112
Intereses.....	123
Sentimientos y opiniones.....	128
Ocio.....	134
El arte de seducir.....	140
Creencias y cultura	145
Deporte	148
Al aire libre	156



Viajar seguro **161**

Urgencias	162
Policía	164
Salud.....	166



Comida..... **175**

Comer fuera.....	176
Comprar y cocinar	192
Comida vegetariana y de dieta	196

PÁGINA
199



Glosario gastronómico

Guía de platos e ingredientes, para pedir comida con conocimiento de causa.

PÁGINA
209



Diccionario bilingüe

Práctico vocabulario de referencia con más de 3500 palabras.

Diccionario español-mandarín	209
Diccionario mandarín-español	239

Índice	252
--------------	-----

Para sacar más partido al viaje

una práctica guía con frases para cada situación



Lo básico



En práctica



Relacionarse



Viajar seguro



Comida

Y mucho más

Glosario gastronómico para descifrar cualquier menú



Diccionario bilingüe con más de 3500 palabras para no quedarse en blanco



Prácticos recuadros con frases útiles y las preguntas y respuestas más habituales



Consejos sobre cultura y modales para sentirse como en casa



www.lonelyplanet.es

EN ESTA COLECCIÓN

PVP. 7,95 €

10244083

